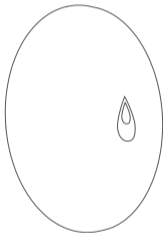


# Aqara



Water Leak Sensor



# Water Leak Sensor

## Quick Start Guide

### Product Introduction

Aqara Water Leak Sensor detects water leak and flooding and monitors the status of water leak. When the water leak or flooding occurs, it sends an instant alert notification via app. It also works with other smart accessories to automate your home.

- \* A hub is required.
- \* Aqara Hub is required to enable Aqara Water Leak Sensor to work with HomeKit technology. See [www.aqara.com](http://www.aqara.com) for more details.
- \* This product is for indoor use only.



Indicator Light  
Reset Button



Inductive Probe

Long Press for 5s: Reset/Connect to Network  
Single Press: Effective Range Test

## Quick Setup

1. Before activating the accessory, please make sure you have the Aqara Home app downloaded and Aqara hub installed.
2. Please open the app, tap "Home" and then tap "+" in the top right corner to enter "Add Device (Accessory)" page. Select "Water Leak Sensor", and add it according to instructions.
  - \* If the connection fails, please move the accessory closer to the Hub and try again.

## Installation

Effective Range Test: Single press the reset button on the accessory at your desired position. If the Hub makes voice prompts, it indicates that the accessory can communicate effectively with the Hub.

\* Avoid metal surface to maximize signal strength.

Option 1: Place it directly on the surface where you need to monitor water leak.



Option 2: Use a hex screwdriver to loosen the probes, and connect to cables for more smart scenes.



- \* In order to ensure the dustproof and waterproof performance of the product, the back cover of the battery must be tightened before use, and the groove is at the same level as the probe.
- \* The antenna is right above the water drop icon.

## Battery Replacement

1. Insert a coin into the groove of the battery cover and turn it counterclockwise to open the battery cover;
2. Put a new CR2032 button battery into the battery compartment, and pay attention to making the side with the "+" sign face out;
3. Close and tighten the battery cover, and ensure that the groove of the battery cover is aligned with the metal probes on both sides in a straight line;



Tightened in place



Not yet tightened in place

## Specifications

Model: SJCGQ11LM

Dimensions: 50 × 50 × 15 mm (1.97 × 1.97 × 0.59 in.)

Wireless Protocol: Zigbee

Battery: CR2032

Operating Temperature: -10° – +55°C (14° – 131°F)

Operating Humidity: 0 – 100% RH

Maximum Transmit Power (Zigbee): 9.99dBm

Working Frequency: 2400 MHz – 2483.5 MHz

Online Customer Service: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

Email: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Manufacturer: Lumi United Technology Co., Ltd.

Address: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,  
Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan  
District, Shenzhen, China.

## Warnings

1. This product is NOT a toy. Please keep children away from this product.
2. This product is designed for indoor use only. Do NOT use in outdoors.
3. Do NOT place this product near a heat source. Do NOT place it in an enclosure unless there is normal ventilation. Do NOT attempt to repair this product by yourself. All
4. repairs should be performed by an authorized professional. This product is only suitable for improving the entertainment, convenience of your home life and
5. reminding you about the device status. If a user violates the product use instructions, the manufacturer will NOT be liable for any risks and property losses.

FCC ID: 2AKIT-SJCGQ11LM

Federal Communications Commission (FCC) compliance statement:

1. This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.



-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
RF Exposure statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC: 22635-SJCGQ11LM

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES - 003.

This device complies with RSS - 247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB - 003 du Canada.

Cet appareil est conforme à la norme RSS - 247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au

moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.



## CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Dispose of used batteries according to the instructions.

Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.

This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

1. The equipment is only suitable for mounting at heights  $\leq 2$  m
  2. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas

A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas

**CE** Hereby, [Lumi United Technology Co., Ltd.] declares that the radio equipment type [Water Leak Sensor, SJCGQ11LM] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.aqara.com/DoC/>



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

# 水浸感測器快速入門指南

## 產品介紹

Aqara水浸感測器是一款可檢測漏水和浸水的設備，能夠監測無水到有水、有水到退水兩種狀態。當發生漏水或浸水時，可透過app即時推送報警訊息，並能夠透過開道器設備聯動控制其他智慧硬體產品。

- \* 本產品需要配合具備開道器功能的設備使用；
- \* 欲使本產品相容於HomeKit，需要配備Aqara開道器，如需更多詳情，請登入：[www.aqara.com](http://www.aqara.com)；
- \* 本產品僅限室內使用。



指示燈  
面殼重設鍵  
長按5s：重設/入網  
按一下：通訊有效距離驗證



感測探頭

## 快速設定

- 1、連接設備前，請確保已下載Aqara Home app並添加了閘道器。
- 2、開啟app，點選首頁右上角的「+」，進入「加入設備（配件）」頁面，選擇水浸感測器，並依照提示進行操作。
  - \* 如加入失敗，請將設備移近閘道器後重試。

## 安裝方法

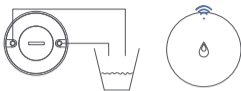
有效距離驗證：在預選的安裝位置，按一下設備重設鍵，閘道器發出提示音，表明設備與閘道器之間可以有效通訊。

\* 為了確保無線通訊穩定，須避免安裝在金屬表面。

方式一：直接放置在所需監測的平面上。



方式二：用內六角螺絲刀將感測探頭擰松，接上導線後，可應用於更多場景。



- \* 為保證產品的防塵防水性能，使用前需保證電池蓋擰緊，凹槽與探頭處於同一水平線。
- \* 感測器天線的位置在「水滴」圖示的上方。

## 更換電池

1. 使用硬幣插入電池蓋凹槽，逆時針方向旋轉打開電池蓋。
2. 將一枚新的CR2032類型鈕扣電池放入電池倉，注意電池“+”標誌一面朝外。
3. 蓋上並擰緊電池蓋，確保電池蓋凹槽與兩側金屬探針對齊成一條直線。



擰緊到位



尚未擰緊到位

## 基本參數

產品型號: SJCGQ11LM

產品尺寸: 50×50×15公釐 (1.97×1.97×0.59英吋)

無線連接: Zigbee

電池型號: CR2032

工作溫度: -10°C~+55°C (14°F~131°F)

工作濕度: 0~100% RH

發射功率 (Zigbee): 9.9dBm

工作頻率: 2400MHz~2483.5MHz

網站支援: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

售後電子信箱: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

製造商: 深圳綠米聯創科技有限公司

地址: 廣東省深圳市南山區留仙大道塘嶺路1號金騏智谷大廈8樓



## 使用注意事項

- 1、本產品非玩具，請讓兒童遠離本產品。
- 2、本產品僅限室內使用，請勿在室外使用。
- 3、請勿將本產品置放於靠近熱源的地方。除非有正常的通風，否則不可放在密閉位置中。
- 4、請不要嘗試自行維修本產品，應由授權的專業人士進行此項工作。
- 5、本產品僅適用於提升家居生活娛樂性、便捷度，以及用於設備狀態提醒，如有用戶違反產品使用說明及本注意事項，製造商對因此造成的任何風險和財產損失不承擔責任。

# Wasserlecksensor – Schnellstartanleitung

## Produktübersicht

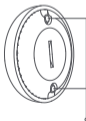
Der Aqara-Wasserlecksensor entdeckt Wasseraustritt und Überschwemmungen und überwacht den Zustand des Wasseraustritts. Wenn ein Wasseraustritt oder eine Überschwemmung auftritt, sendet er sofort eine Alarmmeldung per App. Er kann auch mit anderem intelligenten Zubehör zusammenarbeiten, um Ihr Haus zu automatisieren.

Deutsch

- \* Ein Hub ist erforderlich.
- \* Damit dieses Gerät mit der HomeKit-Technologie zusammenarbeiten kann, ist ein Aqara-Hub erforderlich. Weitere Einzelheiten siehe [www.aqara.com](http://www.aqara.com).
- \* Dieses Gerät ist nur für Verwendung in Innenräumen bestimmt.



Anzeigelampe  
Rücksetztaste



Induktive Sonde

Langer Tastendruck 5 Sek: Netzwerk zurücksetzen/Verbinden  
Einmal drücken: Test der wirksamen Reichweite

## Schnelleinrichtung

1. Bevor Sie das Zubehör aktivieren, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Aqara Home App heruntergeladen und den Aqara hub installiert haben.
2. Bitte öffnen Sie die App, tippen Sie auf „Home“ (Haus) und dann auf „+“ in der oberen rechten Ecke, um die Seite „Add Device (Accessory)“ (Gerät hinzufügen (Zubehör)) aufzurufen. Tippen Sie auf „Water Leak Sensor“ (Wasserlecksensor) und fügen Sie ihn gemäß der Anleitung hinzu.

\* Wenn die Verbindung fehlschlägt, geben Sie bitte das Zubehör näher an den Hub und versuchen Sie es erneut.

## Montage

Test der wirksamen Reichweite: Drücken Sie einmal die Rücksetztaste des Zubehörgeräts an dessen gewünschtem Standort. Wenn der Hub Töne von sich gibt, bedeutet dies, dass das Zubehör mit dem Hub korrekt kommunizieren kann.

\* Vermeiden Sie die Nähe von Metalloberflächen, um die Signalstärke zu maximieren.

Option 1: Legen Sie ihn direkt auf die Oberfläche, die Sie auf Wasseraustritt überwachen möchten.



Option 2: Um bei der Erstellung Ihrer Szenarien noch flexibler zu sein, lösen Sie die Fühler mit einem Sechskant-Schraubendreher und schließen Sie sie per Kabel an.



\* Um die staub- und wasserdichte Leistung des Produkts zu gewährleisten, muss die hintere Abdeckung der Batterie vor dem Gebrauch festgezogen werden, und sich die Rille auf der gleichen Höhe wie die Sonde befinden.

\* Die Antenne befindet sich gleich über dem Wassertropfen-Symbol.

## Batteriewechsel

1. Stecken Sie eine Münze in die Nut der Batterieabdeckung ein und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Batterieabdeckung zu öffnen.
2. Legen Sie eine neue Knopfzelle vom Typ CR 2032 in das Batteriefach und achten Sie darauf, dass das "+"-Zeichen der Batterie nach außen zeigt.
3. Decken Sie die Batterieabdeckung ab und ziehen Sie sie fest, um sicherzustellen, dass die Nut der Batterieabdeckung in einer geraden Linie mit den Metallsonden auf beiden Seiten ausgerichtet ist.



Festziehen



Noch nicht festgezogen

## Spezifikationen

Modell: SJCGQ11LM

Abmessungen: 50 × 50 × 15 mm (1,97 × 1,97 × 0,59 Zoll)

Drahtloses Protokoll: Zigbee

Batterie: CR2032

Betriebstemperatur: -10°C bis +55°C (14°F bis 131°F)

Betriebsfeuchtigkeit: 0 – 100% RH

Maximale Übertragungsleistung (Zigbee): 9,9dBm

Betriebsfrequenz: 2400MHz ~ 2483,5MHz

Online-Kundendienst: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

E-Mail: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Hersteller: Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresse: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,  
Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,  
Shenzhen, China.

## Warnhinweise

1. Dieses Produkt ist KEIN Spielzeug. Bewahren Sie das Produkt bitte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Dieses Produkt ist ausschließlich für die Anwendung in Innenräumen bestimmt.
3. Stellen Sie dieses Produkt NICHT nahe einer Heizquelle auf.

Platzieren Sie das Gerät ausschließlich Deutsch dann in einem Gehäuse, wenn für AUSREICHENDE Belüftung gesorgt wurde.

4. Versuchen Sie NIEMALS dieses Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen müssen qualifiziertem Fachpersonal vorbehalten sein.
5. Dieses Produkt eignet sich lediglich für die Verbesserung von Unterhaltungsgeräten, es dient der Bequemlichkeit und verfügt über eine Erinnerungsfunktion für die Geräte im Heim. Bei Zuwiderhandlung gegen die Bedienungsanleitung für das Produkt schließt der Hersteller jegliche Haftung für Risiken sowie für Eigentumsverluste aus.



### ACHTUNG

Bei Verwendung des falschen Batterietyps besteht Explosionsgefahr.

Entsorgen Sie Leere Akkus Gemäß den Anweisungen.

Nehmen Sie die Batterie nicht ein, Verätzungs- gefahr.

Dieses Produkt enthält eine Münz- /Knopfzellenbatterie. Sollte die Münz- /Knopfzellenbatterie verschluckt werden, kann sie ernsthafte innere Verbrennungen verursachen und innerhalb von zwei Stunden zum Tod führen.

Bewahren Sie neue und benutzte Batterien fern von Kindern auf. Sollte das Batteriefach nicht sicher schließen, nutzen Sie das Produkt nicht weiterhin und halten Sie es fern von Kindern. Falls Sie den Verdacht haben, dass die Batterie verschluckt oder in andere Körperöffnungen gelangt sein könnte, suchen Sie unmittelbar medizinische Hilfe auf.

1. Das Gerät ist nur zur Installation in einer Höhe von  $\leq 2$  m geeignet
2. Wenn Sie die Batterie in das Feuer oder den heißen Ofen werfen oder die Batterie mechanisch brechen oder schneiden, kann das zu einer Explosion führen.

Wenn Sie die Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen belassen, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

Die Batterie steht unter extrem niedrigem Druck, was zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.



Hiermit bestätigt [Lumi United Technology Co., Ltd.] dass das Funkgerät des Typs [Wasserlecksensor, SJCQ11LM] mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige

Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden

Internetadresse abrufbar: <http://www.aqara.com/DoC/>





Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE) entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden.

Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.



Ein Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei der entsprechenden Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden.

# Guide de démarrage rapide du détecteur de fuites d'eau

## Présentation du produit

Le détecteur de fuites d'eau Aqara détecte les fuites d'eau et les inondations et surveille le statut des fuites d'eau. En cas de fuite d'eau ou d'inondation, il envoie une notification d'alerte instantanée par l'intermédiaire de l'application. Il fonctionne également avec d'autres accessoires intelligents pour automatiser votre logement.

- \* Un concentrateur est nécessaire.
- \* Un concentrateur Aqara Hub est nécessaire pour utiliser ce produit avec la technologie HomeKit. Pour plus de détails, consultez le site [www.aqara.com](http://www.aqara.com).
- \* Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.

Français

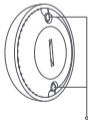


Voyant indicateur

Bouton de réinitialisation

Appui prolongé (5 secondes) : Réinitialisation/Connexion au réseau

Un seul appui bref : Test de portée efficace



Sonde à induction

## Configuration rapide

1. Avant d'activer l'accessoire, assurez-vous que l'application Aqara Home est téléchargée et que le hub Aqara est installé.
2. Ouvrez l'application, touchez «Home» (Maison) puis touchez « + » au coin supérieur droit pour entrer à la page «Add Device (Accessory)» (Ajouter un périphérique (accessoire)). Sélectionnez «Water Leak Sensor» (Détecteur de fuites d'eau) et ajoutez-le comme l'indiquent les instructions.

\* En cas d'échec de la connexion, rapprochez l'accessoire du concentrateur et réessayez.

## Installation

Test de portée efficace : Appuyez une fois sur le bouton de réinitialisation de l'accessoire une fois placé à l'endroit souhaité. Si le concentrateur émet des invites vocales, c'est que l'accessoire peut effectivement communiquer avec le concentrateur.

\* Évitez les surfaces métalliques qui peuvent affaiblir le signal.

Option 1 : Placez-le directement sur la surface que vous voulez surveiller quant aux fuites d'eau.



Option 2 : Desserrez les sondes avec un tournevis hexagonal, et connectez-les aux câbles pour créer d'autres situations intelligentes.



- \* Afin d'assurer la performance étanche à la poussière et à l'eau du produit, le couvercle arrière de la batterie doit être serré avant utilisation, et la rainure est au même niveau que la sonde
- \* L'antenne se trouve juste au-dessus de l'icône de la goutte d'eau.

## Changer les piles

1. Insérez une pièce de monnaie dans la rainure du couvercle de la batterie et tournez-la dans le sens antihoraire pour ouvrir le couvercle de la batterie.
2. Insérez une nouvelle pile bouton CR2032 dans le compartiment à piles, en faisant attention au signe «+» de la pile orienté vers l'extérieur.
3. Fermez et serrez le couvercle de la batterie, en vous assurant que la rainure du couvercle de la batterie est alignée avec les sondes métalliques des deux côtés en ligne droite.



Serrez en place



Pas encore serré en place\*

## Caractéristiques

Modèle : SJCGQ11LM

Dimensions : 50 × 50 × 15 mm (1,97 × 1,97 × 0,59 in)

Protocole sans fil : Zigbee

Pile : CR2032

Température de service : de -10 à +55°C (de 14 à 131°F)

Humidité de service : de 0 à 100% HR

Puissance maximale de transmission (Zigbee) : 9,9 dBm

Fréquence de fonctionnement : 2400 MHz – 2483,5 MHz

Service clientèle en ligne : [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

Courriel : [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Fabricant : Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresse : 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,  
Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,  
Shenzhen, China.

## Avertissements

1. Ce produit N'EST PAS un jouet Maintenez-le hors de portée des enfants.
2. Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.
3. Ne placez PAS ce produit près d'une source de chaleur. Ne

le mettez PAS dans un lieu clos, à moins qu'il ne soit suffisamment ventilé.

4. N'essayez PAS de réparer vous-même cet appareil. Toute réparation doit être effectuée par un professionnel agréé.
5. Ce produit n'est destiné qu'à un usage domestique de divertissement, de praticité ou d'aide-mémoire. Si un utilisateur enfreint les instructions d'utilisation du produit, le fabricant ne sera responsable d'AUCUN risque ni perte de biens.



## PRÉCAUTION

Risque d'exposition si la batterie est remplacée par un type incorrect.

Jetez les batteries usées selon les instructions du fabricant.

N'avalez pas la batterie car vous courez un risque de brûlure chimique. Ce produit contient une pile bouton.

L'ingestion de la pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.

Conservez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.

Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et mettez hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que la pile a peut-être été avalée ou qu'elle peut

avoir pénétré une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

1. L'équipement ne convient que pour être monté à des hauteurs  $\leq 2$  m.
2. Disposer une batterie dans du feu ou dans un four chaud, ou concasser mécaniquement une batterie; ou procéder à son découpage, pourrait entraîner une explosion.

Laisser une batterie dans un environnement soumis à une température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse, peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.



Par la présente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] déclare que cet équipement radio de type [Détecteur de fuites d'eau, SJCGQ11LM] est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.aqara.com/DoC/>





Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que le présent produit ne peut pas être considéré comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

# Guía rápida del sensor de fugas de agua

## Presentación del producto

El sensor de fugas de agua Aqara detecta fugas de agua e inundaciones, y supervisa el estado de las fugas de agua. Cuando se produce una inundación o fuga de agua, envía una notificación de alerta instantánea a través de la aplicación. También funciona con otros accesorios inteligentes para automatizar su hogar.

- \* Se requiere un hub.
- \* Se requiere el Hub Aqara para que este producto funcione con tecnología HomeKit. Consulte [www.aqara.com](http://www.aqara.com) para obtener más información.
- \* Este producto es solamente para uso en interiores.



Luz indicadora  
Botón de restablecimiento



Sonda inductiva

Pulsación rápida durante 5 seg: Restablecer/conectarse a la red  
Una pulsación: Prueba de alcance efectivo

## Configuración rápida

1. Antes de activar el accesorio, asegúrese de tener la aplicación Aqara Home descargada y el hub Aqara instalado.
2. Abra la aplicación, pulse "Home" (Casa) y luego "+" en la parte superior derecha para acceder a la página "Add Device (Accessory)" (Añadir dispositivo [Accesorio]). Seleccione "Water Leak Sensor" (Sensor de fugas de agua) y siga las instrucciones para añadirlo.  
  
\* En caso de error de conexión, acerque más el accesorio al Hub y vuelva a intentarlo.

## Instalación

Prueba de alcance efectivo: pulse el botón de restablecimiento en el accesorio en la posición deseada. Si el Hub emite indicaciones de voz, significa que el accesorio puede comunicarse eficazmente con el Hub.

\*Evite las superficies metálicas para maximizar la intensidad de la señal.

Opción 1: Colóquelo directamente en la superficie donde necesite supervisar la fuga de agua.



Opción 2: Utilice un destornillador hexagonal para aflojar las sondas y conecte a los cables para otros escenarios inteligentes.



\* Para garantizar el rendimiento a prueba de polvo e impermeable del producto, la tapa posterior de la batería debe estar apretada antes de su uso, y la ranura está al mismo nivel que la sonda.

\* La antena se encuentra justo encima del icono de la gota de agua.

## Cambio de batería

1. Inserte una moneda en la ranura de la tapa de la batería y gírela en sentido antihorario para abrir la tapa de la batería.
2. Coloque una batería de botón CR2032 nueva en el compartimiento de la batería, prestando atención al signo "+" de la batería que mira hacia afuera.
3. Cierre y apriete la tapa de la batería, asegurándose de que la ranura de la tapa de la batería esté alineada con las sondas de metal en ambos lados en línea recta.



Apriete



Aún sin apretar

## Especificaciones

Modelo: SJCGQ11LM

Dimensiones: 50 × 50 × 15 mm (1,97 × 1,97 × 0,59 pulgadas)

Protocolo inalámbrico: Zigbee

Batería: CR2032

Temperatura de funcionamiento: -10° – +55°C (14°F – 131°F)

Humedad de funcionamiento: 0 – 100% HR

Potencia de transmisión máxima (Zigbee): 9,9 dBm

Frecuencia de trabajo: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Servicio de Atención al Cliente en línea:

[www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

Correo electrónico: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Fabricante: Lumi United Technology Co., Ltd.

Dirección: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

## Advertencias

1. Este producto NO es un juguete. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
2. Este producto ha sido diseñado únicamente para uso en

interiores.

3. NO instale el producto cerca de una fuente de calor. NO lo instale en lugares confinados, a menos que haya ventilación suficiente.
4. NO intente reparar este producto usted mismo. Las reparaciones deben ser realizadas por un profesional autorizado.
5. Este producto ha sido diseñado para mejorar la vida en el hogar. Si el usuario no sigue las instrucciones del producto, el fabricante NO se hace responsable de los daños o pérdidas que puedan originarse en consecuencia. risque ni perte de biens.



#### PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

No ingiera la batería, Peligro de Quemaduras Químicas.

Este producto contiene una batería de botón. Si la batería de botón es ingerida, puede causar quemaduras internas severas en solo 2 horas y puede llevar a la muerte.

Guarde las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños.

Si el compartimiento para la batería no cierra de manera segura, deje de usar el producto y manténgalo lejos de los niños.

Si cree que las baterías podrían haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

1. El equipo solo es adecuado para el montaje en alturas  $\leq 2$  m
2. Tirar una batería al fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería puede provocar una explosión.

Dejar una batería en un entorno circundante de temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Español



Por la presente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Sensor de fugas de agua, SJCGQ11LM] cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.aqara.com/DoC/>





Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con



residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe

proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.



El símbolo en el producto o en su embalaje indica que no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, se depositará en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

# Guida rapida all'Sensore perdite d'acqua

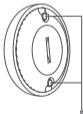
## Profilo del prodotto

Il sensore perdite d'acqua Aqara rileva perdite d'acqua e allegamenti e monitora lo stato delle perdite d'acqua. Quando si verificano i fenomeni sopra indicati, invia una notifica di avviso istantanea attraverso l'app. Funziona anche insieme ad altri dispositivi smart per automatizzare la tua casa.

- \* È necessario un Hub.
- \* È necessario l'Hub Aqara per consentire al dispositivo di funzionare con la tecnologia HomeKit. Consultare il sito [www.aqara.com](http://www.aqara.com) per maggiori dettagli.
- \* Questo prodotto è solo per uso interno.



Spia sensore  
Tasto Reset



Sonde induttive

Pressione lunga per 5s: Resettare/Collegare alla rete  
Singola pressione: Test della gamma effettiva

## Configurazione rapida

1. La comunicazione tra iPhone, iPad, Apple Watch, HomePod o Mac e il Mi Smart Home Hub abilitato per HomeKit è protetta dalla tecnologia HomeKit.
2. Aprire l'app, toccare "Home" e poi toccare "+" sull'angolo superiore destro per accedere alla pagina "Aggiungi dispositivo (Accessorio)". Selezionare "Sensore perdite d'acqua (Water Leak Sensor)", e aggiungerlo seguendo le istruzioni.

\* Qualora la connessione non vada a buon fine, avvicinare il dispositivo all'Hub e riprovar.

## Installazione

Test della gamma effettiva: Premere una volta il pulsante reset sul dispositivo nella posizione desiderata. Se l'Hub fornisce comandi vocali, indica che il dispositivo comunica in modo efficace con l'Hub.

\* Per ottimizzare la forza del segnale evitare le superfici in metallo.

Opzione 1: Collocarlo direttamente nella posizione desiderata.



Opzione 2: Servirsi di un cacciavite esagonale per allentare le sonde e collegare i cavi per ottenere più scene "smart".



- \* Per garantire le prestazioni antipolvere e impermeabili del prodotto, assicura che il coperchio posteriore della batteria sia avvitato prima dell'uso e la scanalatura è allo stesso livello della sonda.
- \* L'antenna si trova appena sopra all'icona di caduta dell'acqua.

## Sostituzione Batteria

1. Inserisce una moneta nella scanalatura del coperchio del vano batteria e ruota in senso antiorario per aprire il coperchio.
2. Inserisce una nuova batteria a bottone CR2032 nel vano batteria, con il segno "+" della batteria rivolto verso l'esterno.
3. Chiude e serra il coperchio del vano, assicurandosi che la scanalatura del coperchio sia allineato con le sonde metalliche su entrambi i lati in linea retta.



Serrato in posizione



Serrato non in posizione

## Specifiche tecniche

Modello: SJCGQ11LM

Dimensioni: 50 × 50 × 15 mm (1.97 × 1.97 × 0.59 pollici.)

Protocollo wireless: Zigbee

Batteria: CR2032

Temperatura di lavoro: -10° - + 55°C (14° - 131°F)

Umidità di lavoro: 0 - 100% RH

Potenza di trasmissione massima (Zigbee): 9.99 dBm

Frequenza di lavoro: 2400 MHz - 2483.5 MHz

E-mail: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Servizio clienti online: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

Produttore: Lumi United Technology Co., Ltd.

Indirizzo: Ottavo piano, Valle della Saggezza JinQi, Via Tangling n.1, Strada Liuxian, Distretto residenziale di Taoyuan, Distretto di Nanshan, Shenzhen, China.

## Avvertenze!

1. Questo prodotto NON è un giocattolo. Tenere i bambini lontani da questo prodotto.
2. Questo prodotto è solo per uso interno.
3. Non mettere il prodotto vicino a una sorgente di calore. Non mettere in aree chiuse a meno che non vi sia un livello di ventilazione normale.
4. Non cercare di riparare il prodotto autonomamente. Tutti gli interventi di riparazione dovrebbero essere eseguiti da professionisti autorizzati.
5. Questo prodotto è adatto solo per migliorare l'intrattenimento, la comodità della vita in casa oltre che per comunicarvi lo stato del dispositivo. Qualora un utente violi le istruzioni d'uso del prodotto, il produttore NON sarà responsabile di eventuali rischi e perdite di proprietà.



### ATTENZIONE

Se la batteria viene sostituita con una di tipo sbagliato, potrebbe sussistere rischio di esplosione.

Smaltire le batterie esaurite come indicato nelle istruzioni.

Non ingerire niente dalla batteria, Pericolo Ustioni Chimiche.

Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la qualcosa della batteria a bottone venisse inghiottito, potrebbe causare gravi ustioni interne in sole 2 ore con rischi letali. Mantenere le batterie nuove e quelle esaurite lontano dalla portata dei bambini.

Se il vano della batteria non si chiude saldamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Se ritenete che qualcosa dalle batterie sia stato ingoiato od inserito in qualsiasi parte del corpo, cercate immediatamente un medico.

1. L'apparecchiatura è adatta solo per il montaggio ad altezze  $\leq 2$  m.

2. La gettata di una batteria nel fuoco o un forno, o la frantumazione o il taglio meccanico di una batteria, può provocare un'esplosione

Lasciare una batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata può provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile

Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa potrebbe provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile



Con la presente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Sensore perdite d'acqua, SJCGQ11LM] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.aqara.com/DoC/>



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.



Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



# Краткое руководство по эксплуатации датчик протечки

## Общая информация о продукте

Датчик протечки Aqara обнаруживает протечки воды и затоплений, и отслеживает статус протечки воды. Когда случается протечка воды или затопление, с помощью приложения он мгновенно отправляет уведомление. Он также работает с другими интеллектуальными устройствами автоматизации дома.

- \* Требуется хаб.
- \* Для работы этого продукта с технологией HomeKit требуется хаб Aqara. Более подробная информация доступна на веб-сайте [www.aqara.com](http://www.aqara.com).
- \* Данный продукт предназначен для эксплуатации только в помещении.



Световой индикатор  
Кнопка сброса

Длительное нажатие в течение 5 с: Сброс/Подключение к сети  
Одиарное нажатие: Тест рабочего диапазона



Индуктивный зонд

## Быстрая настройка

1. Прежде чем активировать аксессуар, убедитесь, что у вас загружено приложение Aqara Home и установлен шлюз хаба Aqara.
2. Откройте приложение, коснитесь «Home» (дом), затем коснитесь «+» в верхнем правом углу для перехода на страницу «Add Device (Accessory)» (Добавить устройство (принадлежность)). Выберите «Water Leak Sensor» (Датчик протечки), и добавьте его согласно инструкции.

\* В случае сбоя соединения принадлежность следует переместить ближе к хабу и повторить попытку.

## Монтаж

Тест рабочего диапазона: Однократно нажмите кнопку сброса на принадлежности в требуемом месте. Если хаб подает голосовые инструкции, значит принадлежность эффективно обменивается данными с хабами.

\* Для максимальной эффективности передачи сигналов избегайте металлических поверхностей вблизи устройств.

Вариант 1: Разместите ее непосредственно на поверхности, где требуется отслеживание протечки воды.



Вариант 2: Шестигранной отверткой ослабьте датчики, и подключите к кабелям для использования во множестве интеллектуальных сценариев.



- \* Чтобы обеспечить пыле- и водонепроницаемость продукта, необходимо убедиться в том, что задняя крышка плотно закрыта, а углубление находится на том же уровне, что и контактный детектор.
- \* Антенна прямо над значком капли воды.

## Замена батареи

1. Вставьте монету в паз крышки батарейного отсека, поверните ее против часовой стрелки и откройте крышку батарейного отсека.
2. Вставьте новую батарейку CR2032 в батарейный отсек, обращая внимание на знак «+» батареи, обращенный наружу.
3. Закройте и затяните крышку аккумуляторного отсека. Убедитесь, что паз крышки батарейного отсека совмещен с металлическими щупами с обеих сторон по прямой линии.



Затянуто на месте



Не затянут на месте